

## La Supervisione - The Supervision

(English text below)

La **Supervisione** è uno strumento **indispensabile** per ogni professionista della salute.

Si tratta di un processo in cui un professionista con maggiore esperienza clinica, conoscenze tecnico-metodologiche e opportuna formazione, stabilisce una relazione professionale in un setting appropriato con un operatore della salute professionalmente più giovane.

La **finalità** della supervisione non è solamente quella di minimizzare gli inevitabili errori che il clinico compie nello svolgimento della propria professione, ma anche, e soprattutto, **promuovere la crescita personale, la sicurezza e il sentimento di padronanza nel terapeuta** (N. Mc Williams – La Supervisione, p.XV – Raffaello Cortina Editore, MI, 2022).

Così come il rapporto clinico tra terapeuta e paziente/cliente è unico ed irripetibile, così altrettanto unico e irripetibile è il rapporto tra supervisore e supervisionato; un rapporto che consente a chi fruisce della supervisione di sviluppare al meglio un proprio stile di rapporto professionale e che sia appropriato allo stesso e al suo assistito.

Il mio intervento di supervisione si rivolge agli **psicologi**, agli **psicoterapeuti**, psicologi o medici che siano, e a gli **psicologi counselor**, indipendentemente dal modello teorico-clinico di riferimento ed è fruibile nelle modalità **individuale, di gruppo, online**.

The **Supervision** is an **indispensable tool** for every health professional.

It is a process in which a **senior professional** with greater clinical experience, technical-methodological knowledge and appropriate training, establishes a professional relationship with a professionally younger health worker in an appropriate setting.

The purpose of supervision is not only to minimize the inevitable errors that the clinician makes in carrying out his profession, but also, and above all, **to promote the personal growth, the safety and the feeling of mastery in the therapist** (N. Mc Williams - La Supervisione, p. XV- Raffaello Cortina Editore, MI, 2022).

Just as the clinical relationship between therapist and patient / client is unique and unrepeatable, so the relationship between supervisor and supervised is unique and unrepeatable as well; a relationship that allows those who benefit from supervision to better develop their own style of professional relationship and that is appropriate to them and to their client.

My supervision intervention is addressed to the **psychologist, psychotherapists** and to the **psychologist counselors**, independently of the supervised theoretical-clinical model of reference.

I held supervisions in **individual, group and online settings**.

**For EABP full members each hour of supervision is one hour of certified CPD**